



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. április 13.
(OR. en)

8187/22

Intézményközi referenciaszám:
2022/0118(COD)

PECHE 121
CODEC 491
CADREFIN 51
RELEX 483
COEST 311

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. április 13.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2022) 179 final
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az 508/2014/EU rendeletnek az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió halászati tevékenységeket érintő következményeinek enyhítésére, valamint az említett katonai agresszió nyomán a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncában jelentkező piaci zavarok hatásainak mérséklésére irányuló egyedi intézkedések tekintetében történő módosításáról és helyesbítéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2022) 179 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2022) 179 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2022.4.13.
COM(2022) 179 final

2022/0118 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az 508/2014/EU rendeletnek az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió halászati tevékenységeket érintő következményeinek enyhítésére, valamint az említett katonai agresszió nyomán a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncában jelentkező piaci zavarok hatásainak mérséklésére irányuló egyedi intézkedések tekintetében történő módosításáról és helyesbítéséről

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

Oroszország 2022. február 24. óta Ukrajna ellen folytatott katonai agressziója hatással van az uniós halászati és akvakultúra-ágazat szereplőire. Az Oroszországból és Ukrajnából származó, a halászati és akvakultúra-ágazat számára kulcsfontosságú áruk kereskedelmi forgalmának fennakadása tovább fokozta a kulcsfontosságú inputanyagok – például az energiahordozók és a nyersanyagok – árát. Az Ukrajna és az Unió közötti kereskedelmet a közlekedési lehetőségek hiánya is súlyosan érinti, mivel az ukrán repülőterek az orosz támadás miatt működésképtelenné váltak, és mert az ukrán kikötőkben folytatott valamennyi kereskedelmi szállítási műveletet fel kellett függeszteni. A jelenlegi válság valószínűleg súlyos következményekkel jár majd az Ukrajnából és Oroszországból az Unióba érkező gabona- és növényiolaj-ellátásra csakúgy, mint a fehér húsú halak említett országokból behozott szállítmányaira, ami a haltakarmányok árának jelentős emelkedéséhez és a kulcsfontosságú nyersanyagok hiányához vezet. Az uniós flotta egy része beszüntette a halászatot a tevékenység jövedelmezőségének csökkenése, illetve amiatt, hogy lehetetlen ellensúlyozni az inputköltségek növekedését, például a hirtelen megugrott energiaárakat. A költségnövekedések és áruhiányok együttes hatását a tengeri élelmiszer-termelési és -feldolgozó ágazatok is megérik. Következésképpen a számottevő költségnövekedések és a kereskedelmi fennakadások miatt jelentős piaci zavar áll fenn, amelynek elhárításához hatékony és eredményes fellépésre van szükség.

Az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió az uniós halászok által a szomszédos területeken folytatott halászati tevékenységek biztonságos végzését is veszélyezteti. Ennek következtében egyes területeken elővigyázatosságból meg is szakították a halászati tevékenységeket.

A fentiek fényében a Bizottság javasolja az Európai Tengerügyi és Halászati Alapról (ETHA) szóló 508/2014/EU rendelet olyan egyedi intézkedések bevezetése révén történő módosítását, amelyek célja az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió halászati tevékenységekre gyakorolt következményeinek mérséklése, valamint az említett katonai agresszió nyomán a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncában jelentkező piaci zavarok hatásainak enyhítése. A kiadások 2023. december 31-ig továbbra is támogathatók az említett alapból származó hozzájárulásból.

Ez a javaslat kiegészíti az Oroszország Ukrajna elleni katonai agressziójának mint jelentős piaci zavart okozó rendkívüli esemény fennállásának a megállapításáról szóló, 2022. március 25-i (EU) 2022/500 bizottsági végrehajtási határozatot, és ezáltal a válságkezelést támogató intézkedéseket indít az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alap (ETHAA) keretében. Mind az ETHA, mind az ETHAA keretében létrehozott intézkedéscsomagok maximalizálják a rendelkezésre álló pénzügyi források felhasználását annak érdekében, hogy a jelenlegi válságban támogatás legyen biztosítható a halászati, akvakultúra- és tengeri élelmiszer-feldolgozó ágazatok számára.

• Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

A javaslat összhangban van a közös halászati politikáról szóló 1380/2013/EU rendelettel és a megosztott irányítással végrehajtott uniós alapokra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról szóló 1303/2013/EU rendelettel.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

A javaslat az 508/2014/EU rendelet célirányos és rendkívüli módosítására korlátozódik, és fenntartja az összhangot más uniós szakpolitikákkal.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 43. cikkének (2) bekezdése és 175. cikke.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

E javaslat rendelkezéseinek végrehajtása a költségvetési rendelettel összhangban, megosztott irányítás keretében történik.

- **Arányosság**

A javasolt rendelkezések megfelelnek az arányosság elvének, mivel megfelelőek, szükségesek, és nem állnak rendelkezésre kevésbé korlátozó intézkedések a kívánt szakpolitikai célkitűzések eléréséhez.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Javasolt eszköz: európai parlamenti és tanácsi rendelet.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Tárgytalan.

- **Konzultáció az érdekelt felekkel**

A halászlás és akvakultúra-ágazatban tevékenykedő különböző érdekelt felek és a tagállamok képviselői felhívták a figyelmet az Ukrajna elleni orosz katonai agresszióból eredő kihívásokra, valamint arra, hogy enyhíteni kell a katonai agresszió halászlási tevékenységekre gyakorolt hatásait csakúgy, mint a szóban forgó katonai agresszió nyomán a halászlási és akvakultúra-termékek ellátási láncában jelentkező piaci zavarok hatásait. Valamennyi piaci szereplő, érdekelt fél és érintett tagállam hangsúlyozta, hogy pénzügyi támogatást kell biztosítani a halászlási és akvakultúra-ágazat számára.

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

Tárgytalan.

- **Hatásvizsgálat**

Az Ukrajna elleni, azonnali uniós enyhítő intézkedéseket szükségessé tévő orosz katonai agresszió kivételes és kritikus jellege miatt nincs szükség hatásvizsgálatra.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Tárgytalan.

- **Alapjogok**

E javaslat nem érinti az alapjogok védelmét.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javasolt módosítás nem vonja maga után a többéves pénzügyi keret kötelezettségvállalásokra és kifizetésekre vonatkozó éves felső határértékeinek megváltoztatását.

Mivel a válság jelentős hatást gyakorol az akvakultúra-tevékenységekre, valamint a halászati és feldolgozó tevékenységekre, a jelenlegi ETHA-intézkedések és operatív programok végrehajtása nem a rendes körülmények között zajlik. Ezért a válság elleni hatékony fellépéshez szükséges pénzügyi források elvesztésének elkerülése érdekében lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy operatív programjuk keretében az egyedi intézkedésekhez csoportosíthassanak át pénzügyi forrásokat, még hozzá rövid időn belül. E lehetőségnek korlátot szabnak a tagállamok számára már megállapított költségvetési előirányzatok, amelyeket a tagállamok nem léphetnek túl.

A 2022. évi költségvetésben az ETHA céljaira rendelkezésre álló kifizetési előirányzatok lehetővé teszik, hogy az operatív programokon belül forrásátcsoportosítások történjenek az uniós prioritások között. Az új intézkedések nagyrészt felváltják az eredetileg tervezett intézkedéseket, amelyeket az ellátási láncot érintő általános zavarok miatt most újra kell gondolni. Következésképpen a javasolt intézkedések célja a 2022. évi költségvetés és a 2014–2020-as ETHA-allokáció hatékony végrehajtásának biztosítása.

A Bizottság gondosan nyomon fogja követni a javasolt módosításnak a 2022. évi kifizetési előirányzatokra gyakorolt hatását, figyelembe véve mind a költségvetés végrehajtását, mind a felülvizsgált tagállami előrejelzéseket.

5. EGYÉB ELEMEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

Az 508/2014/EU és az 1303/2013/EU rendeletben megállapított végrehajtási, nyomonkövetési, értékelési és jelentéstételi követelmények alkalmazandók.

- **Magyarázó dokumentumok (irányelvek esetén)**

Tárgytalan.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

A javaslat a következő intézkedéseket vezeti be az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió halászati tevékenységekre gyakorolt következményeinek enyhítésére, valamint az említett katonai agresszió nyomán a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncában jelentkező piaci zavarok hatásainak mérséklésére:

- pénzügyi ellentételezés a halászati tevékenységek ideiglenes szüneteltetéséért, amennyiben Oroszország Ukrajna elleni katonai agressziója veszélyezteti a halászati műveletek biztonságos végzését. Erre az ellentételezésre nem vonatkozik sem az ETHA-rendelet 25. cikkének (3) bekezdésében meghatározott pénzügyi felső határ, sem az említett rendelet 33. cikkének (2) bekezdésében meghatározott 6 hónapos maximális időtartam. Az ellentételezésre a támogatható közkiadások 75 %-át kitevő standard uniós társfinanszírozási arány érvényes;

- pénzügyi támogatás azoknak az elismert termelői szervezeteknek és a termelői szervezetek azon társulásainak, amelyek az 1379/2013/EU rendelet (a piacok közös szervezéséről szóló rendelet) tárolási mechanizmusának megfelelően tárolnak halászati vagy akvakultúra-termékeket;
- pénzügyi ellentételezés a halászati és akvakultúra-ágazat szereplőinek (beleértve a feldolgozó ágazatot is) az elmaradt bevételért és azokért a többletköltségekért, amelyek az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió nyomán fellépő piaci zavar miatt és annak a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncára gyakorolt hatásai következtében merültek fel.

A javaslat ezeket az ellentételezési rendszereket gyors végrehajtásuk megkönnyítése érdekében beépíti a meglévő ETHA-intézkedésekbe. A meglévő keret használata feleslegessé teszi az operatív programok sablonjának jelentős módosítását, valamint megkönnyíti a tagállamok számára az átprogramozást. Kisebb technikai kiigazításokat azonban el kell majd végezni az operatív programok sablonján, valamint a jelentéstételi és nyomonkövetési rendszerben. A jelentéstételi és nyomonkövetési rendszert érintő kiigazítások nem sürgősek, mivel a tagállamoknak legközelebb egy év múlva kell majd összesített adatokat szolgáltatniuk az ETHA-rendelet 97. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti finanszírozásra kiválasztott műveletekről.

A javaslat az új intézkedések gyors végrehajtásának elősegítésére rugalmassági mechanizmusokat is bevezet:

- egyszerűsített eljárás a tagállami operatív programok ezen intézkedések bevezetése miatti módosítására vonatkozóan, beleértve a pénzügyi források átcsoportosítását is;
- a szóban forgó intézkedések esetében a kiadások visszamenőleges, 2022. február 24-től történő támogathatósága;
- lehetőség bizonyos ETHA-intézkedésekre (pl. ellenőrzés és végrehajtás, adatgyűjtés) eredetileg elkülönített, rögzített összegek új intézkedésekhez való átcsoportosítására.

A javaslat egy, az ETHA-rendelet 96. cikkében található technikai hibát is kijavít, amely nem érinti a magyar változatot.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az 508/2014/EU rendeletnek az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió halászati tevékenységeket érintő következményeinek enyhítésére, valamint az említett katonai agresszió nyomán a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncában jelentkező piaci zavarok hatásainak mérséklésére irányuló egyedi intézkedések tekintetében történő módosításáról és helyesbítéséről

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen 43. cikkének (2) bekezdésére és 175. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére²,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Oroszország 2022. február 24. óta Ukrajna ellen folytatott katonai agressziója hatással van az uniós halászati és akvakultúra-ágazat szereplőire. Az Oroszországból és Ukrajnából származó, a halászati és akvakultúra-ágazat számára kulcsfontosságú áruk kereskedelmi forgalmának fennakadása tovább fokozta a kulcsfontosságú inputanyagok – például az energiahordozók és a nyersanyagok – árát. Az Ukrajna és az Unió közötti kereskedelmet a közlekedési lehetőségek hiánya is súlyosan érinti, mivel az ukrán repülőterek az orosz támadás miatt működésképtelenné váltak, és mert az ukrán kikötőkben folytatott valamennyi kereskedelmi szállítási műveletet fel kellett függeszteni. A jelenlegi válság valószínűleg súlyos következményekkel jár majd az Ukrajnából és Oroszországból az Unióba érkező gabona- és növényiolaj-ellátásra csakúgy, mint a fehér húsú halak említett országokból behozott szállítmányaira, ami a haltakarmányok árának jelentős emelkedéséhez és a kulcsfontosságú nyersanyagok hiányához vezet. Az uniós flotta egy része beszüntette a halászatot a tevékenység jövedelmezőségének csökkenése, illetve amiatt, hogy lehetetlen ellensúlyozni az inputköltségek növekedését, például a hirtelen megugrott energiaárakat. A költségnövekedések és áruhiányok együttes hatását a tengeri élelmiszer-termelési és -feldolgozó ágazatok is megérik. Következésképpen a számottevő költségnövekedések és a kereskedelmi fennakadások miatt jelentős piaci zavar áll fenn, amelynek elhárításához hatékony és eredményes fellépésre van szükség.

¹ HL C , , o.

² HL C , , o.

- (2) Ezért lehetővé kell tenni, hogy az 508/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel³ létrehozott Európai Tengerügyi és Halászati Alap (ETHA) támogassa azokat az egyedi intézkedéseket, amelyek az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió nyomán a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncában jelentkező piaci zavarok hatásainak enyhítésére szolgálnak. Ezen intézkedéseknek magukban kell foglalniuk az olyan elismert termelői szervezetek és a termelői szervezetek azon társulásai számára nyújtandó pénzügyi ellentételezést, amelyek az 1379/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁴ 30. és 31. cikkének megfelelően tárolnak halászati vagy akvakultúra-termékeket, valamint a halászati és akvakultúra-ágazat szereplői számára az elmaradt bevételért és azokért a többletköltségekért nyújtandó pénzügyi ellentételezést, amelyek az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió nyomán fellépő piaci zavar miatt és annak a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncára gyakorolt hatásai következtében merültek fel. Az említett intézkedések keretében támogatott műveletekkel kapcsolatos kiadások 2022. február 24-től, azaz Oroszország Ukrajna elleni katonai agressziójának kezdőnapjától támogathatók.
- (3) Lehetővé kell tenni továbbá az ETHA-ból a halászati tevékenységek ideiglenes szüneteltetéséhez nyújtott pénzügyi ellentételezés támogatását, amennyiben az Ukrajna elleni orosz katonai agressziója veszélyezteti a halászati tevékenységek biztonságos végzését. Ez az ideiglenes szüneteltetés 2022. február 24-től, azaz Oroszország Ukrajna elleni katonai agressziójának kezdőnapjától alkalmazható.
- (4) Tekintettel az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió következtében a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncát érintő jelentős társadalmi-gazdasági következményekre, a támogatható közkiadások legfeljebb 75 %-os társfinanszírozásával lehetővé kell tenni a halászati tevékenységek Oroszország Ukrajna elleni katonai agressziója miatti ideiglenes szüneteltetésének támogatását.
- (5) Tekintettel arra, hogy a pénzügyi források átcsoportosítását rugalmasan kell végrehajtani, indokolt lehetővé tenni, hogy az ellenőrzési és végrehajtási intézkedésekre, valamint az adatgyűjtési intézkedésekre vonatkozóan megállapított rögzített összegeket át lehessen csoportosítani az Oroszország által Ukrajnával szemben indított katonai agresszió halászati tevékenységekre gyakorolt következményeinek mérséklésére, illetve az említett katonai agresszió nyomán a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncában jelentkező piaci zavarok hatásainak enyhítésére irányuló intézkedésekre. Ugyanezen okból, valamint a halászati tevékenységek ideiglenes szüneteltetésének egyéb eseteire vonatkozóan jelenleg érvényben lévő pénzügyi és időbeli korlátok sérelme nélkül, a halászati tevékenységek Oroszország Ukrajna elleni katonai agressziója miatti ideiglenes szüneteltetéséhez nyújtott támogatásra nem vonatkozhat pénzügyi és időbeli korlát. Továbbra is érvényben kell tartani azt a kötelezettséget, amely szerint az ideiglenes szüneteltetéshez nyújtott támogatást le kell vonni az ugyanazon hajó számára a halászati tevékenység végleges beszüntetéséhez nyújtott támogatásból. Annak érdekében, hogy az ideiglenes szüneteltetés ezen új esetének végrehajtása jogi szempontból egyértelmű körülmények között történjen, hivatkozni kell az

³ Az Európai Parlament és a Tanács 508/2014/EU rendelete (2014. május 15.) az Európai Tengerügyi és Halászati Alapról, valamint a 2328/2003/EK, a 861/2006/EK, az 1198/2006/EK és a 791/2007/EK tanácsi rendelet, valamint az 1255/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 149., 2014.5.20., 1. o.).

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 1379/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről, az 1184/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 104/2000/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 1. o.).

1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁵ 65. cikkének (2) bekezdésében meghatározott támogathatósági időszakra.

- (6) Tekintettel a szükséges támogatás nyújtásának sürgösségére, a tagállami operatív programok módosítására vonatkozó egyszerűsített eljárás hatályát ki kell terjeszteni az Oroszország által Ukrajnával szemben indított katonai agresszió halászati tevékenységekre gyakorolt következményeinek mérséklésére, valamint az említett katonai agresszió nyomán a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncában jelentkező piaci zavarok hatásainak enyhítésére irányuló egyedi intézkedésekkel kapcsolatos módosításokra is. Az említett egyszerűsített eljárásnak ki kell terjednie az érintett intézkedések maradéktalan végrehajtásához szükséges valamennyi módosításra, beleértve az intézkedések bevezetését, a pénzügyi források más intézkedésekhez történő átcsoportosítását és a támogatás kiszámítására szolgáló módszerek ismertetését is.
 - (7) Az új intézkedések végrehajtásával kapcsolatos jogi egyértelműség érdekében célszerű kijavítani egy, az 508/2014/EU rendeletben szereplő technikai hibát, amely nem érinti a magyar változatot. Az említett rendelet 96. cikkét ennek megfelelően helyesbíteni kell.
 - (8) A szükséges támogatás sürgösségére való tekintettel indokolt előírni, hogy ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lépjen hatályba. Tekintettel az Ukrajnával szembeni orosz katonai agresszió váratlan jellegére és az agressziónak a halászati tevékenységekre, az érintett gazdasági ágazatokra és az ellátási láncokra gyakorolt súlyos hatására, helyénvaló előírni, hogy a költségek visszamenőlegesen, 2022. február 24-től legyenek támogathatók.
 - (9) Tekintettel az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió miatt, illetve annak a halászati és akvakultúra-ágazatra gyakorolt társadalmi és gazdasági hatásai nyomán kialakult sürgető helyzetre, helyénvalónak tűnt kivételt biztosítani a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az EUSZ-hez, az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt 1. jegyzőkönyv 4. cikkében említett nyolchetes időszak alól.
 - (10) Az 508/2014/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani és helyesbíteni kell,
- ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 508/2014/EU rendelet módosításai

Az 508/2014/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. A 13. cikk a következő (7) bekezdéssel egészül ki:

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 1303/2013/EU rendelete (2013. december 17.) az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1083/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 320. o.).

„(7) A (2) és (3) bekezdés szerinti költségvetési források az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió halászati tevékenységekre gyakorolt következményeinek enyhítése, valamint az említett katonai agresszió nyomán a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncában jelentkező piaci zavarok hatásainak mérséklése érdekében átcsoportosíthatók a 33. cikk (1) bekezdésének d) pontjában, a 44. cikk (4a) bekezdésében, a 67. cikkben és a 68. cikk (3) bekezdésében említett támogatásra.”

2. A 22. cikk (2) bekezdése e) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„e) a 33. cikk (1) bekezdésének d) pontjában, a 35. cikkben, a 44. cikk (4a) bekezdésében, az 55. cikk (1) bekezdésének b) pontjában, az 57., 66. és 67. cikkben, a 68. cikk (3) bekezdésében és a 69. cikk (3) bekezdésében említett támogatás, ideértve a pénzügyi források operatív programokhoz történő átcsoportosítását is a COVID-19-járvány következményeinek kezelése, vagy az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió halászati tevékenységekre gyakorolt következményeinek enyhítése, valamint az említett katonai agresszió nyomán a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncában jelentkező piaci zavarok hatásainak mérséklése érdekében.”

3. A 33. cikk (1) bekezdésének d) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„d) amennyiben a halászati tevékenységek ideiglenes szüneteltetésére 2020. február 1. és december 31. között kerül sor a Covid19-járvány következményeként, többek között a fenntartható halászati partnerségi megállapodások keretében tevékenykedő hajók esetében, vagy a 2022. február 24-ével kezdődő időszakban kerül sor az Ukrajna elleni, a halászati tevékenységek biztonságos végzését veszélyeztető orosz katonai agresszió következményeként.”

4. A 33. cikk (1) bekezdésében a d) pont második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az 1303/2013/EU rendelet 65. cikke (9) bekezdésének második albekezdésével összhangban és az említett bekezdés első albekezdésétől eltérve az e bekezdés első albekezdésének d) pontja alapján támogatott műveletekre fordított kiadások 2020. február 1-jétől támogathatók, amennyiben a Covid19-járvány következményeként merültek fel, vagy 2022. február 24-től, amennyiben Oroszország Ukrajna elleni katonai agressziójának következményeként merültek fel.”

5. A 33. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdés első albekezdésének a), b) és c) pontjában említett támogatás az 1303/2013/EU rendelet 65. cikkének (2) bekezdésében említett támogathatósági időszak folyamán hajónként legfeljebb hat hónapos időtartamig nyújtható. Ez a maximális időtartam nem alkalmazandó az említett albekezdés d) pontjában említett támogatásra.”

6. A 44. cikk (4a) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(4a) Az ETHA a 33. cikkben meghatározott feltételek mellett támogathatja a halászati tevékenységeknek a Covid19-járvány miatti vagy az Ukrajna elleni, a halászati tevékenységek biztonságos végzését veszélyeztető orosz katonai agresszió miatti

ideiglenes szüneteltetéséhez szükséges, a 33. cikk (1) bekezdésének d) pontjában foglalt intézkedéseket.”

7. A 67. cikk (1) bekezdése első albekezdésének bevezető fordulata helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Amennyiben erre a Covid19-járványra való reagálás vagy az Ukrajnával szembeni orosz katonai agresszió nyomán a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncában jelentkező piaci zavarok hatásainak enyhítése miatt szükség van, az ETHA a következő feltételek szerint támogatást nyújthat az olyan elismert termelői szervezeteknek és a termelői szervezetek azon társulásainak nyújtott ellentételezéshez, amelyek az 1379/2013/EU rendelet II. mellékletében felsorolt halászati vagy akvakultúra-termékeket vagy az említett rendelet I. mellékletének a) pontjában felsorolt, a 0302 KN-kód alá tartozó termékeket tárolnak, feltéve, hogy a szóban forgó termékeket az említett rendelet 30. és 31. cikkének megfelelően tárolják:”.

8. A 67. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdés szerinti támogatás 2020. december 31-én megszűnik, kivéve akkor, ha enyhíti az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió nyomán a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncában jelentkező piaci zavarok hatásait.

Az 1303/2013/EU rendelet 65. cikke (9) bekezdésének második albekezdésével összhangban és az említett bekezdés első albekezdésétől eltérve az e cikk alapján támogatott műveletekkel összefüggésben felmerült kiadások a Covid19-járványra való reagálás céljából 2020. február 1-jétől, az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió nyomán a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncában jelentkező piaci zavarok hatásainak enyhítése céljából pedig 2022. február 24-től támogathatók.”

9. A 68. cikk a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Az ETHA pénzügyi ellentételezést nyújthat a halászati és akvakultúra-ágazat szereplőinek az elmaradt bevételért és azokért a többletköltségekért, amelyek az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió által okozott piaci zavar miatt és annak a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncára gyakorolt hatásai következtében merültek fel.

Az 1303/2013/EU rendelet 65. cikke (9) bekezdésének második albekezdésével összhangban az első albekezdés alapján támogatott műveletekkel összefüggésben felmerült kiadások 2022. február 24-től támogathatók.

Az első albekezdés szerinti ellentételezést a 96. cikknek megfelelően kell kiszámítani.”

10. A 95. cikk (2) bekezdése e) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„e) a művelet a 33. vagy a 34. cikk szerinti támogatáshoz vagy az 54., az 55., az 56. cikk vagy a 68. cikk (3) bekezdése, illetve a 69. cikk (3) bekezdése szerinti ellentételezésekhez kapcsolódik;”.

2. cikk
Az 508/2014/EU rendelet helyesbítése

(a magyar változatot nem érinti)

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök